

Zmluva č. 05 88 0512 18 00

o bezodplatnom prevode stavebného objektu

v zmysle §51 Občianskeho zákonníka a v súlade so zákonom 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon), uzatvorená medzi zmluvnými stranami
(ďalej len „**zmluva**“ v príslušnom tvare)

1) Prevádzajúci:

Obchodné meno: **TLD, s.r.o.**
IČO: 36 378 020
so sídlom: Bajkalská 25/A, 825 03 Bratislava
zapísaná: do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sro, vložka č. 59024/B
zastúpená: Ing. František Hodorovský, konateľ spoločnosti

(ďalej aj len „**prevádzajúci**“ v príslušnom tvare)

a

2) Nadobúdateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

IČO: 00 603 481
so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

(ďalej aj len „**nadobúdateľ**“ v príslušnom tvare)

(ďalej prevádzajúci a nadobúdateľ spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto zmluvu podľa §51 Občianskeho zákonníka, zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1 Úvodné ustanovenia

Prevádzajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom stavebných objektov:

- **SO 03.1 Križovatka**
- **SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia**
- **SO 03.3 Úprava električkového prejazdu**
- **SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov - časť**
- **SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi**
- **SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia**

- **SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa - časť**

(ďalej aj ako „**stavebné objekty**“, „**predmet odovzdania**“, „**predmet zmluvy**“ v príslušnom tvare)

Prevádzajúci zároveň vyhlasuje, že je oprávnený s predmetom odovzdania bez akýchkoľvek obmedzení nakladať.

Stavebné objekty a časti stavebných objektov, sú zrealizované na pozemkoch nachádzajúcich sa v katastrálnom území Rača, obec Bratislava – Rača, okres Bratislava III, zapísaných v evidencii katastrálneho odboru Okresného úradu Bratislava:

a) ktoré sú vo výlučnom vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava, a to:

- pozemky registra „E“ katastra nehnuteľností s parcelným číslom 2-17361, 2-17362, 2-17363, 2-17377/8, 2-17387/3, 2-17397, 2-17398, 2-17404/2, 2-17405/2, 2-17406/1, 2-17406/2, 2-17407, 2-17411, 2-17417, 2-17428, 2-17429, 2-17435, 2-17436, 2-17441, 2-22258/2, 2-22262 evidované na liste vlastníctva č. 400

b) na ktoré nadobudlo Hlavné mesto SR Bratislava v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z.z. právo vecného bremena, ktorého obsahom je držba a užívanie pozemku pod stavbou – Račianska ul. a jej súčastí, a to:

- pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností p.č. 22258/8, evidovaný na liste vlastníctva č. 10965
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17412, evidovaný na liste vlastníctva č. 9277
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17379/2, evidovaný na liste vlastníctva č. 11770
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17380, evidovaný na liste vlastníctva č. 11771
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17381, evidovaný na liste vlastníctva č. 11772
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17383/1, evidovaný na liste vlastníctva č. 11773
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17391/1, evidovaný na liste vlastníctva č. 11778
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17395/1, evidovaný na liste vlastníctva č. 11779
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17396/1, evidovaný na liste vlastníctva č. 11780
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17399, evidovaný na liste vlastníctva č. 11781
- pozemky registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17404/1, 2-17405/1, evidované na liste vlastníctva č. 11782
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17422, evidovaný na liste vlastníctva č. 11783
- pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17423, evidovaný na liste vlastníctva č. 11784

Popis stavebného objektu:

Stavba: Maloobchodné zariadenie pre základnú obsluhu územia, 1.etapa, dopravné napojenie, Račianska ul., Bratislava

Miesto: Bratislava, Mestská časť Bratislava – Rača, k.ú. Rača, Račianska ul.

Stavebné povolenia:

Pre SO 03.1 Križovatka:

- č. k. OU-BA-OCDPK2-2015/032822-1/JTA zo dňa 8.6.2015
právoplatné dňa: 13.7.2015
vydal: Okresný úrad Bratislava odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Pre SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov, SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi, SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia, SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa:

- č.j. 13982/1799/2015/UPSP-PR zo dňa 24.9.2015
právoplatné dňa: 30.10.2015
vydal: Mestská časť Bratislava – Rača

Pre SO 03.3 Úprava električkového prejazdu:

- č.j. 102918/2013-DP/6 zo dňa 27.9.2013
právoplatné dňa: 23.10.2010
predĺžené č. 04909/2015-DP/1 zo dňa 30.9.2015
právoplatné dňa : 23.10.2015
vydal: Bratislavský samosprávny kraj

Kolaudačné rozhodnutia:

Pre SO 03.1 Križovatka

- č. OÚ-BA-OCDPK2-2017/066050-1 zo dňa 27.9.2017
právoplatné dňa: 9.11.2017
vydal: Okresný úrad Bratislava odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Pre SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov, SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi, SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia, SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa

- Č.j. 19904/2685/2017/UPSP-PR zo dňa 7.12.2017
právoplatné dňa: 11.1.2018
vydal: Mestská časť Bratislava - Rača

Pre SO 03.3 Úprava električkového prejazdu

- Č.s. 05890/2017/CDD-07 zo dňa 28.6.2017
právoplatné dňa: 8.8.2017
vydal: Bratislavský samosprávny kraj

Charakteristika, špecifikácia a rozsah:

SO 03.1 Križovatka

V rámci stavebného objektu sa odbočovacie pruhy predĺžili na potrebnú dĺžku $L_c=50\text{m}$, vyrad'ovacie úseky sa upravili na dĺžku $L_v=25\text{m}$. Šírky jazdných pruhov v križovatke sú jednotné – 3,5 m, doplnené

po stranách vodiacími prúžkami šírky 0,5m. Stredový ostrovček je po úprave šírky 1,75m. Odvodnenie je zabezpečené sklonom rozšírenia vozovky 2% smerom k odvodňovacím obrubníkovým vpustom alebo k samotným uličným vpustom. Spojenie novej vozovky s pôvodnou sa vyhotovilo preplátovaním vrstiev.

Kapacity získané výstavbou:

Dĺžka úpravy Račianskej ul.: 186 m

vozovka: 349 m²

SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia

Z dôvodu výstavby a zvýšenej dopravnej zaťažiteľnosti v areáli bývalej AB kozmetiky bolo nevyhnutné, aby bola križovatka riadená systémom cestnej dopravnej signalizácie.

Pre umiestnenie návestidiel sú v križovatke osadené nové stožiare CDS. Na každom priechode pre chodcov sa nachádza dvojica vibračných tlačidiel. V každom jazdnom pruhu sú umiestnené vozidlové detektory určené na sčítanie dopravy a funkcie spojené s dynamickým riadením. Detekcia je riešená magnetometrami SITTRAFIC WIMAG. Základná detekcia električiek je riešená ako aktívna s využitím prenosu informácií po sieti TETRA. Podružná (záložná) detekcia je riešená fyzickými detektormi SITTRAFIC WIMAG. Vyvýšené hrany obrubníkov na dopravných ostrovčekoch sú zvýraznené výstražnými dopravnými majákmi (VDM)

V križovatke je pre riadenie umiestnený nový radič CDS s kapacitou 16 signálnych skupín. Ich členenie je 7 dopravných, 5 chodeckých, 2 električkové a 1 signálna skupina doplnkového signálu so zeleným svetlom v tvare šípky (vpravo). S príslušnými križovatkami je prepojený optickým káblom.

Kapacity získané výstavbou:

Radič LED 40v technológia do 16 sig. skupín: 1ks

Stožiare SKS 33P: 3ks

Stožiar SVK – P: 5ks

Stožiar pre DZCH: 1ks

Tlačidlá pre chodcov DAPS 40V technológia

Detektor WIMAG: 11ks

Detektor Siemens MR: 2ks

Návestidlo 1 svetlové 200: 1ks

Návestidlo 2 svetlové 200/200: 10ks

Návestidlo 3 svetlové 200/200/200: 7ks

Návestidlo 3 svetlové 300/300/300: 5ks

Návestidlo 1 svetlové električkové: 2ks

Majákik presvetlený: 4ks

Technologický uzol: 1ks

Kamerový dohľad vrátane stož. PBS 13,5/6: 1ks

RE.P 25: 1ks

SO 03.3 Úprava električkového prejazdu

Koľajový zvršok na priecestí je z koľajníc S49 uložený na podkladovej doske z cementového betónu C35/40 vystuženého vystuženého polypropylenovými vláknami. Hrúbka dosky je 270 mm, šírka 2100 mm. Koľajnice sú k betónovej doske pripevnené pomocou plochej podkladnice S4pl pružným upevnením koľajníc Sk112. Boli použité tvrdené koľajnice so zvýšenou odolnosťou proti opotrebeniu.

Kapacity získané výstavbou:

Vozovka: 145 m²

Dĺžka koľajníc: 50 m

SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť

V rámci tohto objektu sa upravili chodníky a cyklotrasa v nevyhnutnom rozsahu tak, aby aj naďalej bola zabezpečená ich funkčnosť. Stavebné úpravy chodníkov priamo nadväzujú na riešenie vnútro areálových chodníkov (tieto budú riešené v 2. etape) ako aj úpravy chodníkov zastávok (SO 03.6).

Predmetom prevodu je časť stavebného objektu zrealizovaná na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností p.č. 17400/4, 17350/1, 22258/1, ktoré nemajú založený list vlastníctva, ale v časti na ktorej je umiestnená časť stavebného objektu SO 03.5 sú totožné s pozemkami registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-17412, 2-17411, 2-17407, 2-22262, 2-17406/1, 2-17404/1, 2-17406/2, 2-22258/2.

Časť stavebného objektu SO 03.5 zrealizovaná na pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností p.č. 17400/5 evidovaného na liste vlastníctva 3099 v katastrálnom území Rača, nie je predmetom prevodu – vid' Príloha č. 1 časť 1.

V Prílohe č. 2 je SO 03.5 rozdelený na časť 1 a časť 2 podľa jednotlivých správcov.

Kapacity získané výstavbou:

Chodník časť 1: 147 m²

Chodník časť 2: 5 m²

SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi

Pri rozširovaní existujúceho prejazdu cez električkovú trať sa upravila aj časť chodníkov spájajúcich zastávky s príhlou sieťou verejných chodníkov. Samotná konštrukcia chodníkov zostala bez zmeny.

Kapacity získané výstavbou:

Chodník: 13 m²

SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia

Stavebný objekt rieši preložku existujúceho verejného osvetlenia na Račianskej ul. ako dôsledok stavebných úprav tejto komunikácie.

Celkový počet preložených osvetľovacích bodov je 8ks. Celková dĺžka káblového vedenia CYKY –J 4x10 mm² je 490 m.

Kapacity získané výstavbou:

Počet svietidiel: 10ks

Káblové vedenie CYKY – J4x10 mm²: 490 m

SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa - časť

Účelová komunikácia vedúca do bývalého komplexu AB kozmetika.

Predmetom prevodu je časť stavebného objektu, na ktorej sa nachádza priechod pre chodcov a je zrealizovaná na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností p.č. 17400/4, 17350/1, ktoré nemajú založený list vlastníctva, ale v časti na ktorej je umiestnená časť stavebného objektu SO 04.1 sú totožné s pozemkami registra „E“ katastra nehnuteľností p.č. 2-22262, 2-17406/1.

Časť stavebného objektu SO 04.1 zrealizovaná na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností p.č. 17400/5, 17400/7, 17400/13 evidovaných na liste vlastníctva 3099 v katastrálnom území Rača, nie je predmetom prevodu -vid' Príloha č. 1 časť 1.

Kapacity získané výstavbou:

Vozovka: 52 m²

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva prevádzajúceho k predmetu odovzdania ako je definované v Článku 1 tejto zmluvy v celosti do výlučného vlastníctva nadobúdateľa, tak ako sú stavebné objekty a ich časti zakreslené v Prílohe č. 1 časť 1 a časti 2 k tejto zmluve.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom nadobúdaných vecí a vecí v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.
3. Záručná doba na všetky stavebné objekty je 60 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.

4. Prevodca vyhlasuje, že predmet odovzdania, ani žiadna jeho časť nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, napr. záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, nájomnými, predkupnými právami alebo reštitučnými nárokmi a pod., ktoré by bránili nadobúdateľovi nakladať predmetom odovzdania. Ak sa niektoré vyhlásenie prevádzajúceho ukáže ako nepravdivé, má nadobúdateľ právo odstúpiť od zmluvy.
5. Ak kedykoľvek po uzatvorení tejto zmluvy si tretia osoba, v prospech ktorej prevodca pred podpisom tejto zmluvy, napriek vyššie uvedenému vyhláseniu, zaťažil predmet odovzdania prípadne jeho časť, uplatní voči nadobúdateľovi svoje právo (napr. začne s výkonom záložného práva, uplatní si voči ktorejkoľvek zmluvnej strane predkupné právo a pod.), je prevodca povinný zaplatiť nadobúdateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 €. Tým nie je dotknuté oprávnenie nadobúdateľa na náhradu škody tým vzniknutej. Prevádzajúci s výškou zmluvnej pokuty súhlasí a považuje ju za primeranú.

Článok 3

Prevod a odovzdanie

1. Vlastnícke právo k predmetu odovzdania, ako je definované v Článku 1 tejto zmluvy, nadobúda nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy.
2. Prevádzajúci a nadobúdateľ sa zaväzujú vecne odovzdať stavebné objekty preberajúcemu správcovi podľa čl. 28 a čl. 29 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy a v súlade s ustanoveniami Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 9/1998 zo 17. septembra 1998 o verejnom osvetlení na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, najneskôr do 15 dní od podpísania tejto zmluvy.
Príslušným správcom pre stavebné objekty SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia, SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia je oddelenie správy komunikácií - referát inžinierskych objektov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava, pre stavebné objekty SO 03.1 Križovatka, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 1 (viď Príloha č. 2), SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi, SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1.etapa - časť je oddelenie správy komunikácií - referát správy a údržby pozemných komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava, pre stavebné objekty SO 03.3 Úprava električkového prejazdu, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 2 (viď Príloha č. 2) je oddelenie verejnej dopravy Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava.
O odovzdaní a prevzatí sa spíše protokolárny zápis v troch vyhotoveniach, jeden pre prevádzajúceho, jeden pre správcu a jeden pre nadobúdateľa.

Článok 4

Hodnota predmetu odovzdania

Zmluvné strany zhodne a bez výhrad určujú hodnotu **stavebných objektov**:

SO 03.1 Križovatka: 170 326,60 €

SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia: 232 642,92 €

SO 03.3 Úprava električkového prejazdu: 128 589,00 €

SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 1: 18 598,57 €

SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 2: 1 086,93 €

SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi: 1 350,00 €

SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia: 30 222,61 €

SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa – časť: 37 506,42 €

Článok 5

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené s prevodom vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy hradí prevádzajúci.
2. Na túto zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
4. Prevádzajúci a nadobúdateľ sú si vedomí, že sú svojimi prejavmi vôle viazaní až do nadobudnutia právnej účinnosti tejto zmluvy.
5. Prevádzajúci vyhlasuje, že na predmete odovzdania neviazu žiadne dlhy, súdne spory, bremená, ani iné právne povinnosti.
6. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomnými dodatkami, so súhlasom oboch zmluvných strán.
7. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle nadobúdateľa.
8. Prevádzajúci súhlasí s použitím jeho údajov pre účely tejto zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
9. Prevádzajúci odovzdal nasledovnú dokumentáciu:
 - Stavebné povolenia (kópie):
 - č. k. OU-BA-OCDPK2-2015/032822-1/JTA
 - č. s. 102918/2013-DP/6, predĺžené č. 04909/2015-DP/1
 - Č. j. 13982/1799/2015/UPSP-PR
 - Kolaudačné rozhodnutia (overené kópie)
 - č. k. OÚ-BA-OCDPK2-2017/066050-1
 - Č. j. 19904/2685/2017/UPSP-PR
 - Č. s. 05890/2017/CDD-07
 - Dokumentácia skutočného realizovania všetkých stavebných objektov
 - Záznam č. 20170509 o prevzatí geodetickej dokumentácie do DTMMB (stavebný objekt SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia) – kópia

- Záznam č. 20170468 o prevzatí geodetickej dokumentácie do DTMMB (stavebný objekt SO 03.3 Úprava električkového prejazdu) – kópia
- Záznam č. 20170433 o prevzatí geodetickej dokumentácie do DTMMB (stavebný objekt SO 03.1 Križovatka, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť, SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi, SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1. etapa - časť) – kópia
- Záznam č. 20170429 o prevzatí geodetickej dokumentácie do DTMMB (stavebný objekt SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia) – kópia
- Záznam z technickej obhliadky stavebných objektov SO 03.2 Cestná dopravná signalizácia príslušným správcom - oddelením správy komunikácií, referátom inžinierskych objektov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava (P02) zo dňa 13.7.2017 – kópia
- SO 03.8 Preložka verejného osvetlenia príslušným správcom - oddelením správy komunikácií, referátom inžinierskych objektov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava (P02) zo dňa 4.9.2017 – kópia
- Záznam z technickej obhliadky stavebných objektov SO 03.1 Križovatka, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 1, SO 03.6 Úprava zastávok MHD s priliehajúcimi chodníkmi, SO 04.1 Vnútro areálové komunikácie, parkoviská a spevnené plochy, 1.etapa – časť, príslušným správcom - oddelením správy komunikácií, referátom správy a údržby pozemných komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava (P02) zo dňa 19.6.2017 – kópia
- Záznam z technickej obhliadky stavebných objektov SO 03.3 Úprava električkového prejazdu, SO 03.5 Úprava mimo areálových chodníkov – časť 2, príslušným správcom - oddelením verejnej dopravy Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava (P02) (v zastúpení DPB) zo dňa 18.6.2017 – kópia

10. Zmluva je vyhotovená v 9-tich rovnopisoch , nadobúdateľ dostane 6 exemplárov a prevádzajúci 3 exempláre.
11. Ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy niektoré ustanovenia zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 03.10.2018

Nadobúdateľ:

Prevádzajúci:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,
zast., JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

TLD, s.r.o.
zast. Ing. František Hodorovský, konateľ



